Организация Объединенных Наций A/AC.109/2020/13

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2020
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Остров Святой Елены

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

Стр.

Общие сведения о территории 3

I. Конституционные, правовые и политические вопросы 5

II. Бюджет 6

III. Экономическое положение 6

A. Общие сведения 6

B. Развитие 7

C. Рыболовство и сельское хозяйство 7

D. Транспорт и коммунальное хозяйство 7

E. Кредитно-банковская система 8

F. Туризм 9

IV. Положение дел в социальной сфере 9

A. Общие сведения 9

B. Занятость 11

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе из источников правительства территории, и из информации, переданной Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава представила информацию 9 декабря 2019 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах (URL: www.un.org/dppa/decolonization/en/documents/workingpapers).

20-02147 (R) 200220 200220

Просьба отправить на вторичную переработку

C. Образование 11
D. Окружающая среда 12
V. Остров Вознесения 13
A. Конституционный и политический статус 13
B. Социально-экономические условия 14
C. Окружающая среда 15
VI. Тристан-да-Кунья 16
A. Конституционный и политический статус 16
B. Социально-экономические условия 16
C. Окружающая среда 17
VII. Отношения с международными организациями и партнерами 17
VIII. Будущий статус территории 18
A. Позиция правительства территории 18
B. Позиция управляющей державы 18
IX. Решение, принятое Генеральной Ассамблей 19
Приложение
Карта острова Святой Елены 22

Общие сведения о территории

Территория: острова Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья являются несамоуправляющейся территорией по смыслу Устава Организации Объединенных Наций и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Филип Рашбрук (с мая 2019 года).

Географическое положение: остров Святой Елены — небольшой остров вулканического происхождения, расположенный в южной части Атлантического океана, приблизительно в 1900 км от Анголы и 2900 км от Бразилии. Остров Вознесения расположен в 1200 км к северо-западу от острова Святой Елены, а Тристан-да-Кунья и другие небольшие острова находятся примерно в 2400 км к югу от острова Святой Елены.

Площадь сухопутной территории: 310 кв. км на островах Святой Елены и Вознесения и архипелаге Тристан-да-Кунья.

Исключительная экономическая зона: 1 641 294 кв. км.

Население: 4447 человек на острове Святой Елены (по состоянию на октябрь 2019 года); 762 человека на острове Вознесения (оценка на июнь 2019 года); 258 человек на архипелаге Тристан-да-Кунья (оценка на ноябрь 2019 года).

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 77 лет (женщины: 81 год; мужчины: 75 лет (данные за 2019 год)).

Язык: английский.

Столица: Джеймстаун (Святая Елена); Джорджтаун (остров Вознесения); Эдинбург семи морей (Тристан-да-Кунья).

Основные политические партии: отсутствуют.

Выборы: предыдущие выборы на острове Святой Елены состоялись в ноябре 2019 года (дополнительные выборы); на острове Вознесения — в сентябре 2019 года; на архипелаге Тристан-да-Кунья — в марте 2019 года.

Законодательный орган: однопалатный Законодательный совет на острове Святой Елены (15 мест, 12 выборных членов). В соответствии с Конституцией 2009 года губернатор может издавать законы для острова Вознесения и архипелага Тристан-да-Кунья после консультаций с соответствующим Советом острова.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 8860 фунтов (остров Святой Елены, 2017/18 год). По данным управляющей державы, поскольку на острове Вознесения нет постоянного населения, рассчитать объем валового внутреннего продукта на душу населения для этого острова нельзя. Данные о валовом внутреннем продукте на душу населения по архипелагу Тристан-да-Кунья отсутствуют.

Экономика: рыболовство, производство кофе, туризм, продажа памятных монет и почтовых марок. Экономика острова Святой Елены зависит от финансовой помощи, поступающей из Соединенного Королевства, от продажи рыбы и кофейных зерен и от туризма (разрешения на въезд, экологический туризм). Остров Вознесения получает финансовую помощь от Соединенного Королевства, а

основными источниками поступлений на острове являются налоги и сборы за ведение предпринимательской деятельности; кроме того, дополнительный доход приносят рыболовство, продажа почтовых марок, монет и ремесленных изделий и туризм. Тристан-да-Кунья получает от Соединенного Королевства некоторую финансовую помощь на цели развития инфраструктуры, финансирования должностей в сфере образования, поддержки здравоохранения и подготовки государственных служащих.

Уровень безработицы: 2,8 процента (по данным переписи 2016 года). Все проживающие на острове Вознесения должны быть трудоустроены, за исключением детей, супругов и постоянных партнеров. Принцип полной занятости применяется и в отношении архипелага Тристан-да-Кунья.

Денежная единица: фунт Святой Елены, привязанный к фунту стерлингов (острова Святой Елены и Вознесения); фунт стерлингов (Тристан-да-Кунья).

Краткая история: как сообщается, остров Святой Елены был открыт в 1502 году испанским мореплавателем, находившимся на службе у Португалии. К концу XVI века остров стал портом захода судов, следовавших из Европы в Ост-Индию. В 1633 году он был формально аннексирован Нидерландами, но не заселен. В 1659 году, через два года после подписания Лордом-протектором Содружества Оливером Кромвелем указа о передаче ей управления островом, Британская Ост-Индская компания вступила во владение островом и создала на нем поселение. Остров официально стал британской колонией в 1833 году, получил статус британской зависимой территории в 1981 году и стал британской заморской территорией в 2002 году.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. В действующей Конституции островов Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья, которая вступила в силу в сентябре 2009 года, предусматривается защита основных прав и свобод человека. В новой Конституции название территории было изменено с «остров Святой Елены и его зависимые территории» на «острова Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья», в результате чего все три острова получили одинаковый статус в пределах территории. Главой правительства является губернатор, назначаемый британским монархом. Однако в новой Конституции, в отличие от старой, право губернатора принимать решения, противоречащие мнению избранных членов Совета, ограничено. Закон о британских заморских территориях от 2002 года дает право на получение британского гражданства «гражданам британских заморских территорий» при выполнении определенных условий.

2. В состав Законодательного совета острова Святой Елены входят спикер, вице-спикер, 3 члена ex officio (главный секретарь, казначей и генеральный прокурор) и 12 выборных членов. В состав Исполнительного совета, заседающего под председательством губернатора, входят члены ex officio и 5 выборных членов Законодательного совета. Члены ex officio не имеют права голоса ни в том, ни в другом органе. Выборы проводятся тайным голосованием не реже одного раза в четыре года, и право участвовать в них имеют все лица, достигшие 17 лет.

3. Конституция 2009 года содержит более строгие положения, обеспечивающие независимость судей от органов законодательной и исполнительной власти. Судебная система включает в себя Апелляционный суд, Верховный суд и суды нижестоящей инстанции (в настоящее время к ним относятся мировой суд и Управление по регулированию трудовых отношений, занимающееся рассмотрением трудовых споров; другие структуры могут быть учреждены соответствующими указами), а также коронера, отвечающего за расследования отдельных случаев внезапной или подозрительной смерти. В определенных обстоятельствах сохраняется право окончательного обжалования в Судебном комитете Тайного совета. На основании указа была создана Комиссия по средствам массовой информации, которая рассматривает жалобы в отношении нарушения кодекса поведения представителей средств массовой информации.

4. 6 ноября 2018 года правительство острова Святой Елены представило Комитету по иностранным делам Палаты общин парламента Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии письменные свидетельства в рамках рассмотрения вопроса «Будущее заморских территорий Соединенного Королевства». В этом документе правительство территории представило свидетельства по следующим вопросам: отношения острова Святой Елены с Соединенным Королевством; финансирование заморских территорий; а также активы и обязательства (включая, в частности, такие вопросы, как экологическое богатство и воздействие экстремальных погодных условий, а также природные ресурсы, такие как полезные ископаемые и рыбные ресурсы). Письменные свидетельства были представлены также выборными членами Законодательного совета острова Святой Елены, Ассоциацией по туризму острова Святой Елены, Торговой палатой острова Святой Елены и Комиссией по вопросам равенства и прав человека. 5 декабря 2018 года член Совета и член Законодательного собрания острова Святой Елены Дерек Томас дал устные пояснения в Комитете.

II. Бюджет

5. В связи с узостью базы налогообложения, отчасти обусловленной миграцией и старением населения, остров Святой Елены находится в сильной зависимости от финансовой помощи Соединенного Королевства. Кроме того, финансовую поддержку на цели развития инфраструктуры предоставляет Европейский союз. По данным, предоставленным управляющей державой, общий объем финансовой помощи и поддержки судоходства, поступившей от Министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства на 2019/20 финансовый год, составил 31,85 млн фунтов стерлингов, что на 17,3 процента больше, чем в предыдущем году, когда этот объем составил 27,1 млн фунтов стерлингов. Разница в объеме помощи включает, в частности, ассигнования на покрытие операционных расходов аэропорта Святой Елены.

III. Экономическое положение

A. Общие сведения

6. В период с 2009 по 2017 год остров Святой Елены поднялся на 10 позиций в рейтинге по индексу развития человеческого потенциала благодаря значительному росту доходов (в этой категории остров поднялся на 23 места). Крупнейшим работодателем является правительство острова Святой Елены. Следующими секторами, в которых занято наибольшее число людей, являются розничная торговля и сфера обслуживания. Кроме того, местное население зарабатывает на жизнь рыболовством, разведением скота и продажей ремесленных изделий. По данным управляющей державы, уровень безработицы в настоящее время очень низок, однако существуют опасения в отношении показателей производительности труда. После завершения строительства аэропорта доходы в целом выросли, при этом доходы наиболее бедной части населения росли быстрее, чем доходы наиболее богатой; тем не менее рост общего уровня доходов отставал от роста инфляции. В 2018 году медианный валовой национальный доход составил 8500 фунтов стерлингов, что в реальном выражении на 0,77 процента меньше, чем в предыдущем году. Стоимость жизни считается высокой, так как большинство товаров приходится импортировать. Цены в значительной степени зависят от внешних факторов. Инфляция в 2018 году составила 2,9 процента, что ниже прогнозного показателя на этот год в 4,1 процента. Открытие аэропорта для коммерческого авиасообщения в октябре 2017 года привело к росту числа туристов, и в 2019 году сектор туризма внес в экономику от 5 до 6 миллионов фунтов стерлингов. Остров Святой Елены стремится расширить диапазон своих туристических услуг и прилагает для этого активные усилия как на международном уровне, так и посредством поддержки местных поставщиков, однако на достижение этой цели потребуется время. Двумя крупнейшими импортерами являются Южная Африка и Соединенное Королевство. В 2018/19 году объем экспорта составил 419 000 фунтов стерлингов, включая рыбу на сумму 315 000 фунтов стерлингов и кофе на сумму 104 000 фунтов стерлингов.

B. Развитие

7. Острова Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья имеют право на получение бюджетной поддержки от Европейского союза по линии десятого Европейского фонда развития. Ориентировочная сумма ассигнований, выделенная для территории по линии одиннадцатого Европейского фонда развития на период 2014–2020 годов, составляет 21,5 млн евро. По данным управляющей державы, 20 июня 2018 года остров Святой Елены подписал соглашение о выделяемых территориям ассигнованиях по линии одиннадцатого Европейского фонда развития. Острову Святой Елены было выделено в общей сложности 21,5 млн евро (из которых 10 млн евро уже были перечислены) для поддержки осуществления Стратегии развития цифровых технологий острова Святой Елены посредством прокладки подводного кабеля, который обеспечит более быстрое и надежное подключение к Интернету. Помимо этого, часть средств будет направлена на острова Вознесения и Тристан-да-Кунья. Острова Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья по-прежнему имеют право подавать заявки на финансирование по линии различных программ, таких как «Эразмус +». В 2019 году Министерство по вопросам международного развития начало осуществление программы инвестиций в экономическое развитие, предусматривающей выделение суммы до 30 млн фунтов стерлингов в течение шестилетнего периода и нацеленной на реализацию капитальных проектов в поддержку экономического развития острова Святой Елены.

8. 1 мая 2018 года Исполнительный совет утвердил План устойчивого экономического развития на 2018–2028 годы, в котором основное внимание уделяется повышению уровня и качества жизни в территории. Стратегический план Управления по общеорганизационному обслуживанию на 2018–2021 годы включает восемь стратегических приоритетов и соответствующие им задачи.

C. Рыболовство и сельское хозяйство

9. Рыболовство является важным сектором экономики острова Святой Елены. Местные рыбаки сдают свой улов Рыболовецкой корпорации острова Святой Елены. Закупки рыбы за 2018/19 год составили 295 тонн по сравнению с 305 тоннами в 2017/18 году. Сокращение улова стало отчасти результатом отсутствия рыбных ресурсов и незаконного ведения рыбного промысла. Помимо этого, в 2017/18 году остров Святой Елены экспортировал 757 кг кофейных зерен сорта «Грин типпед бурбон арабика».

D. Транспорт и коммунальное хозяйство

10. Доступ к острову Святой Елены обеспечивается главным образом через его аэропорт. Регулярные пассажирские и грузовые коммерческие рейсы на остров начались 14 октября 2017 года и выполняются раз в неделю. В 2018 году в высокий сезон были введены дополнительные коммерческие рейсы. Между островом Святой Елены и островом Вознесения выполняется ежемесячный чартерный авиарейс. Аэропорт острова Святой Елены принимает и другие авиарейсы, такие как чартерные рейсы частных компаний и рейсы, совершаемые в целях медицинской эвакуации. Грузовое торговое судно «Елена» выполняет регулярные грузовые рейсы на остров Святой Елены с заходом четыре раза в год на остров Вознесения. В территории имеется около 168 км мощеных дорог (118 км

на острове Святой Елены, 40 км на острове Вознесения и 10 км на архипелаге Тристан-да-Кунья) и 30 км грунтовых дорог (20 км на острове Святой Елены и 10 км на архипелаге Тристан-да-Кунья).

11. На острове Святой Елены действуют две местные радиостанции и одна спутниковая телевизионная станция, работающая в режиме ретрансляции. На острове Вознесения имеется одна местная радиостанция, которая занимается трансляцией передач с острова Святой Елены. Она также может принимать передачи Службы вещания британских вооруженных сил и телепередачи для вооруженных сил Соединенных Штатов Америки. На архипелаге Тристан-да-Кунья есть одна местная радиостанция и осуществляется прием теле- и радиопередач Службы вещания британских вооруженных сил. В декабре 2019 года правительство территории объявило о подписании контракта на прокладку к острову подводного кабеля для обеспечения высокоскоростной широкополосной связи. Как сообщает правительство территории, поставлена задача к началу 2022 года подключить территорию к кабелю и таким образом обеспечить ее высокоскоростным Интернетом.

12. На острове Святой Елены были проведены работы по модернизации сети электроснабжения. Надежным источником энергии стала энергия ветра. В октябре 2016 года была обнародована стратегия в области энергетики. В настоящее время правительство острова Святой Елены и местная коммунальная компания «Коннект Сейнт Элена» завершают работу над процессом закупок, который обеспечит переход острова на получение как минимум 85 процентов электроэнергии из возобновляемых источников. Это позволит сократить зависимость от ископаемых видов топлива и стабилизировать цены на электроэнергию на острове.

13. Министерство по вопросам международного развития выделило средства на проведение работ по модернизации объектов водоснабжения, в частности на строительство нового водохранилища для увеличения запасов воды, которое было построено в 2017 году. В 2018 году потребление воды на острове составило 266 016 $м^3$, что представляет собой увеличение по сравнению с показателем в 223 405 $м^3$ в 2017 году, но значительно ниже уровня 2015 и 2016 годов, превышавшего 290 000 $м^3$. По сообщению правительства территории, в 2019 году на острове ощущалась нехватка воды, и в декабре ситуация оставалась серьезной. Власти призвали население максимально сократить потребление воды, чтобы помочь сохранить и пополнить запасы воды на острове.

E. Кредитно-банковская система

14. Единственным банковским учреждением является Банк острова Святой Елены; он оказывает банковские и сопутствующие финансовые услуги на острове Святой Елены и в филиале на острове Вознесения. Реализация экспериментальной программы обслуживания местного населения по дебетовым картам началась в июне 2017 года, а предоставление таких услуг всем клиентам — в декабре 2017 года.

15. В мае 2018 года парламент Соединенного Королевства принял Закон о санкциях и борьбе с отмыванием денег, в соответствии с которым первый министр британского кабинета должен оказывать правительствам заморских территорий любую разумную помощь, с тем чтобы правительство каждой из этих территорий могло создать общедоступный реестр бенефициарных владельцев

компаний, зарегистрированных в их юрисдикции. Срок подготовки таких реестров был продлен до 2023 года. Избранные члены советов острова Святой Елены, острова Вознесения и архипелага Тристан-да-Кунья обязались ввести реестр к этому времени.

F. Туризм

16. По данным управляющей державы и правительства острова Святой Елены, новый аэропорт является важным инструментом стимулирования развития туризма и создания финансовых возможностей для жителей острова. Суровая природная красота территории, ее редкие флора и фауна и исторические достопримечательности, такие как Лонгвуд-Хаус и могила Наполеона Бонапарта, должны привлечь туристов. С момента открытия аэропорта Святой Елены для коммерческого авиасообщения в октябре 2017 года на остров прибыло 7716 пассажиров: 4110 пассажиров были отдыхающими, из них 1924 — жители острова, посещавшие семьи и друзей, и 2196 — туристы. Еженедельно выполняются рейсы в Йоханнесбург (Южная Африка), а в период с декабря 2019 года по февраль 2020 года — в Кейптаун. Между островом Святой Елены и островом Вознесения выполняется ежемесячный чартерный авиарейс. С 2018 по 2019 год на остров прибыла 191 яхта, доставившая в общей сложности 723 человека.

IV. Положение дел в социальной сфере

A. Общие сведения

17. По данным управляющей державы, после восстановления в 2002 году права жителей острова Святой Елены на получение британского гражданства начался массовый отток населения с острова. Перепись населения, проведенная в 2016 году, свидетельствует о небольшом увеличении численности населения: на момент проведения переписи на острове Святой Елены находилось 4122 жителя, что представляет собой увеличение на 5,5 процента по сравнению с 2008 годом. Численность населения стала увеличиваться после начала реализации проекта по обеспечению воздушного сообщения, благодаря которому все больше жителей острова Святой Елены возвращаются на родину, чтобы воспользоваться расширившимися возможностями трудоустройства и ведения предпринимательской деятельности. Результаты переписи населения, проведенной в феврале 2016 года, показывают, что общая численность населения составила 4534 человека, а вместе с 268 туристами общее число находящихся в территории лиц составило 4802 человека. С тех пор эта цифра несколько уменьшилась, и правительство территории сообщило, что по состоянию на октябрь 2019 года численность населения составляла 4447 человек.

18. Согласно информации, представленной управляющей державой, по международным критериям остров Святой Елены является территорией со средним уровнем дохода и незначительными признаками реальной малообеспеченности. Величина минимального дохода, установленная в июле 2013 года, является средством защиты от нищеты, обеспечивая предоставление привязанных к размеру дохода пособий домохозяйствам, получающим доход ниже этого порогового уровня. По состоянию на конец октября 2019 года 180 домашних хозяйств получали привязанные к доходу пособия, а 776 человек — базовую островную пенсию.

19. Данные переписи 2016 года показали, что коэффициент демографической нагрузки пожилыми на острове Святой Елены составляет 35 процентов, при этом общий коэффициент демографической нагрузки составляет 56 процентов. Таким образом, отношение числа иждивенцев пожилого возраста к общей численности трудоспособного населения на острове Святой Елены является одним из самых высоких в мире, при этом вероятность естественных демографических изменений, которые могли бы исправить положение в обозримом будущем, мала. Такая ситуация неизбежно создает серьезную нагрузку на службы, осуществляющие уход за лицами со сложными потребностями и пожилыми людьми. Существуют проблемы, связанные с возрастом ряда сотрудников, работающих в сфере ухода (25 процентов из них составляют люди в возрасте от 55 до 65 лет, а 10 процентов — люди старше 65 лет).

20. В Джеймстауне имеется одна больница общего профиля; кроме того, в территории имеются четыре поликлиники, обслуживающие людей, живущих в сельской местности. Пациентов, которым требуется комплексная медицинская помощь, направляют в Преторию. По данным Управления здравоохранения, в период с 2018 по 2019 год было направлено 84 пациента, что несколько больше, чем число пациентов, направленных в период с 2017 по 2018 год, составившее 75 человек. По состоянию на декабрь 2019 года очереди на медицинскую эвакуацию с территории не было. Два учреждения-интерната оказывают услуги ухода и помощи лицам с нарушениями обучаемости и физической инвалидностью. Кроме того, на острове есть два семейных центра для детей и молодежи, нуждающихся в сопровождаемом проживании, а также два центра для социально незащищенных лиц и пожилых людей. Стратегический план Управления здравоохранения на 2018–2021 годы включает шесть стратегических приоритетов и соответствующие им задачи. В Плане содержится обзор проблем, с которыми сталкивается сектор здравоохранения на острове Святой Елены: стареющее население, нуждающееся в более повышенном медицинском уходе; ограниченность финансирования служб здравоохранения; низкая технологическая база и ограниченная доступность необходимых специалистов; постоянно растущая стоимость медицинского ухода в связи с инфляцией; высокое бремя болезней и появление новых и дорогостоящих технологий; широкая распространенность долговременных расстройств здоровья, таких как диабет (25 процентов населения), гипертония (30 процентов населения) и избыточная масса тела (70 процентов взрослых и 40 процентов детей); а также высокая распространенность вредного образа жизни и поведенческих факторов риска, таких как курение.

21. По данным управляющей державы, на острове Святой Елены был достигнут значительный прогресс в формировании профессиональной службы по делам детей, предоставляющей эффективные услуги по защите детей и осуществляющей профилактические мероприятия в интересах детей и семей (см. A/AC.109/2018/13).

22. На острове Святой Елены был разработан, опубликован и начал осуществляться национальный план действий по защите детей. Этот план включает в себя три стратегических приоритета: обеспечение физического и психического здоровья детей; обеспечение безопасности детей и их защита; оказание поддержки семьям, когда они в ней нуждаются. Управление социальной помощи детям и взрослым стремится совершенствовать свой подход к работе с детьми, семьями и находящимися в уязвимом положении взрослыми. Оно внедряет систему практических методов «Знаки безопасности», предусматривающую применение международного подхода, основанного на задействовании сильных сторон, и

нацеленную на непосредственную работу с детьми, семьями и находящимися в уязвимом положении взрослыми и оценку их состояния. Стратегический план Управления на 2019–2022 годы включает четыре стратегических приоритета и соответствующие им задачи.

B. Занятость

23. Значительное число жителей острова Святой Елены работают за его пределами, главным образом на острове Вознесения, Фолклендских (Мальвинских) островах[1] или в Соединенном Королевстве. Во время строительства аэропорта, которое началось в конце 2011 года, значительно увеличилась потребность в рабочей силе. Высвобождение работников в связи с приближающимся завершением строительных работ оказало положительное влияние на другие отрасли экономики, в которых отмечалась нехватка рабочей силы. По состоянию на конец октября 2019 года пособие по безработице получали 57 человек.

C. Образование

24. Образование является обязательным и бесплатным для детей в возрасте от 5 до 16 лет. В настоящее время на острове Святой Елены работают четыре финансируемые государством школы. Студенты из заморских территорий имеют право обучаться в британских вузах по таким же тарифам, что и студенты из метрополии, при условии, что на протяжении трех лет до начала первого года обучения они проживали в одной из британских заморских территорий, на территории Европейского экономического пространства или в Швейцарии. Кроме того, такие студенты могут претендовать на финансовую поддержку Европейского союза для получения высшего или профессионально-технического образования.

25. Одной из важных задач остается удержание квалифицированных и опытных кадров. В настоящее время действует механизм, направленный на улучшение качества преподавания посредством повышения квалификации учителей.

26. В последние годы в области образования были достигнуты определенные успехи, однако результаты по-прежнему значительно варьируются от года к году. Следует отметить, что ввиду небольшого размера выборки делать выводы по итогам анализа годовых изменений в результатах затруднительно. В системе среднего образования продолжается работа по адаптации к новому формату аттестата о среднем образовании. Школы пристально отслеживают ситуацию с внедрением нового формата аттестатов, стремясь обеспечить, чтобы учащиеся не оказались в неблагоприятном положении и были в курсе любых изменений. В 2018 году 37 процентов учеников средней школы сдали выпускные экзамены по пяти или более предметам, включая английский язык и математику, на «удовлетворительно» или более высокие оценки. Хотя этот результат и ниже показателя в 45 процентов, достигнутого в 2017 году, он близок к прогнозируемому целевому показателю. В 2018 году доля учащихся, получивших оценку «отлично» на экзаменах по этим предметам, составила 82 процента, тогда как в 2017 году она составила 88 процентов. В 2018 году стипендии были удостоены пять учеников, а в 2019 году — три ученика, что представляет собой увеличение

[1] Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

по сравнению с одной стипендией, предоставленной в 2017 году. В 2019 году четыре студента завершили обучение в бакалавриате и получили дипломы с отличием первой степени.

27. В сфере начального образования продолжается активная работа, направленная на обеспечение соблюдения требований новой учебной программы и повышение успеваемости по математике и английскому языку. Для оценки прогресса и успеваемости учащихся по-прежнему используется система оценивания знаний, введенная в 2015/16 учебном году, в частности тест на когнитивные способности, тест по английскому языку и тест по математике. В дополнение к этим тестам по окончании второй ступени базового образования на шестом году обучения учащиеся сдают также тест по естественным наукам. В 2018 году по результатам итогового стандартизированного тестирования по окончании второй ступени базового образования был отмечен рост показателей успеваемости по сравнению с 2017 годом. 41,5 процента учащихся достигли ожидаемых для своей возрастной группы показателей успеваемости по математике, тогда как в 2017 году этот показатель составил 30 процентов; кроме того, 56,1 процента учащихся шестого класса достигли ожидаемых для своей возрастной группы показателей успеваемости по английскому языку, тогда как в 2017 году этот показатель составил 50 процентов. Хотя эти результаты не соответствуют поставленным целям и свидетельствуют о низком уровне успеваемости на шестом году обучения, стандартные показатели по возрастным группам увеличились на 11,5 процента по математике и на 6,1 процента по английскому языку. Внедрение принципов инклюзивного образования остается одной из приоритетных задач на уровне школ, и все средние учебные заведения проводят общую политику, направленную на предоставление равных возможностей всем учащимся. По данным управляющей державы, недавно созданный Муниципальный колледж острова Святой Елены продолжает развивать свою деятельность: на его базе реализуются эффективные программы обучения и поддержки для взрослых учащихся, а диапазон предлагаемых им учебных курсов и курсов профессиональной подготовки расширяется.

28. В ноябре 2019 года Управление по вопросам образования и занятости официально открыло Научно-исследовательский институт Святой Елены. Институт является частью растущей сети научно-исследовательских институтов Южной Атлантики и заморских территорий Соединенного Королевства — учреждений, занимающихся накоплением и распространением знаний на благо этих территорий. Задачей Института является проведение и поддержка проведения на острове геолого-геофизических исследований и исследований в области естественных, экономических, гуманитарных и социальных наук.

D. Окружающая среда

29. Согласно управляющей державе, благодаря своему изолированному положению остров Святой Елены имеет необычайное и поразительное разнообразие наземной и морской флоры и фауны. Поддержка инициатив по охране окружающей среды на острове Святой Елены в значительной степени зависит от финансирования соответствующих проектов. Стратегический план Управления по вопросам окружающей среды и природных ресурсов на 2018–2021 годы включает пять стратегических приоритетов и соответствующие им задачи. В 2019 году 200-мильная морская зона вокруг острова Святой Елены была официально объявлена охраняемым морским районом.

30. Хотя удаление отдельных видов отходов, в частности опасных отходов, попрежнему представляет серьезную проблему для острова, реализация капитального проекта по утилизации твердых отходов позволила несколько улучшить обстановку в этом плане (см. A/AC.109/2018/13).

V. Остров Вознесения

A. Конституционный и политический статус

31. Исполнительная власть на острове Вознесения осуществляется губернатором островов Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья. Администратор-резидент назначается губернатором и подотчетен ему. Консультативным органом при губернаторе является Совет острова, в состав которого в настоящее время входят пять выборных членов и три члена ex officio: администратор, директор по вопросам ресурсов и генеральный прокурор. Члены ex officio не имеют права голоса. В настоящее время администратором является Стивен Чандлер, который был приведен к присяге 13 марта 2019 года. Администратор представляет губернатора территории, возглавляет правительство острова Вознесения и, как член ex officio, председательствует в Совете острова в отсутствие губернатора.

32. Выборы проводятся раз в три года. Последние выборы состоялись в сентябре 2019 года. Право голоса имеют все зарегистрированные избиратели старше 18 лет. В соответствии с Конституцией 2009 года губернатор может издавать законы для острова Вознесения после консультаций с Советом острова. Хотя остров Вознесения имеет свое собственное законодательство, на нем действуют законы острова Святой Елены при условии, что они не противоречат местным законам, применимы к местным условиям и по необходимости скорректированы с учетом местной специфики.

33. На острове Вознесения служат шесть штатных сотрудников полиции острова Святой Елены, включая старшего офицера в звании инспектора, который подчиняется начальнику полицейского управления на острове Святой Елены. Функции должностного лица по правовым вопросам выполняет генеральный прокурор острова Вознесения, который также является генеральным прокурором острова Святой Елены и архипелага Тристан-да-Кунья. Генеральный прокурор базируется на острове Святой Елены, а на местном уровне ему оказывает поддержку адвокат короны. Главный судья острова Святой Елены выполняет функции судьи на острове Вознесения при поддержке двух местных мировых судей-непрофессионалов. Государственный солиситор острова Святой Елены предоставляет населению острова Вознесения юридические консультации при поддержке двух местных адвокатов-непрофессионалов. На острове Святой Елены работают два местных коронера и один коронер, приписанный к канцелярии Главного судьи.

34. 18 ноября 2018 года Совет острова Вознесения представил Комитету по иностранным делам Палаты общин парламента Соединенного Королевства письменные свидетельства в рамках рассмотрения вопроса «Будущее заморских территорий Соединенного Королевства». 5 декабря 2018 года член Совета острова Вознесения Кетура Джордж дала устные пояснения в Комитете.

B. Социально-экономические условия

35. Возможность жить на острове Вознесения предоставляется только трудоустроенным лицам, в связи с чем, по данным управляющей державы, все жители острова Вознесения трудоустроены (643 человека) или являются иждивенцами трудоустроенных лиц. По состоянию на 30 сентября 2019 года на острове проживал 51 нетрудоустроенный взрослый, 12 подростков в возрасте от 16 до 18 лет, являвшихся слушателями учебных курсов для молодежи, и 102 ребенка. Жители острова Вознесения не имеют права пожизненного проживания, хотя, по данным управляющей державы, некоторые из них живут на острове на протяжении нескольких лет и имеют проживающих там детей и внуков. Услуги предоставляются главным образом правительством. Водо- и электроснабжение большей части острова осуществляется частной компанией, а военная база Соединенных Штатов снабжает себя водой и электричеством самостоятельно. Остров не производит коммерческих товаров на экспорт, а производство продовольственных товаров ограничивается недавно установленной правительством экспериментальной гидропонной системой. Экономика острова отличается определенной уязвимостью и зависит от базирующихся на нем оборонных организаций и организаций связи. В силу сложившегося экономического положения и технического прогресса численность населения сократилась до менее 808 человек. Деятельность правительства финансируется, среди прочего, за счет взимания сборов за ведение предпринимательской деятельности, поимущественного и подоходного налогов, а также таможенных пошлин. Собранных средств хватает для покрытия расходов на оказание основных общественных услуг. Наряду с необходимостью создания достаточных резервов ликвидности сохраняется потребность в инвестициях в развитие инфраструктуры острова. С 2018 года правительство Соединенного Королевства выделяет средства для финансирования критически важной инфраструктуры на острове Вознесения по линии своего Фонда для урегулирования конфликтов и обеспечения стабильности и безопасности.

36. В прошлом иностранным рыболовным судам выдавались лицензии на промысел тунца в исключительной экономической зоне острова Вознесения. Последние лицензии были выданы в 2018 году. В августе 2019 года во исполнение обязательства, взятого на себя правительством Соединенного Королевства, и в рамках его более широкой инициативы «Голубой пояс» вся эта зона была объявлена охраняемым морским районом. По сообщению местного правительства, крупномасштабный коммерческий вылов рыбы и добычу полезных ископаемых планируется запретить на всей территории охраняемого морского района, что сделает его одним из крупнейших в мире морских районов, обеспечивающих такой уровень защиты.

37. Медицинские услуги предоставляются на базе полноценно функционирующей больницы Джорджтауна. Если на местном уровне провести лечение невозможно, то пациентов направляют в Соединенное Королевство. Жители острова могут воспользоваться услугами двух тренажерных залов, трех плавательных бассейнов и нескольких других объектов для занятия спортом.

38. Аэропорт на острове Вознесения открыт и функционирует. 18 ноября 2017 года на острове Вознесения приземлился первый прямой чартерный рейс с острова Святой Елены. Морское сообщение обеспечивается зафрахтованными судами снабжения и судном «Елена», которое в настоящее время заходит на остров Вознесения четыре раза в год. При определенных обстоятельствах гражданское население также может воспользоваться для совершения поездок военными авиарейсами британских вооруженных сил.

39. Школа в поселке Ту Боутс открыта для всех детей в возрасте от 3 до 16 лет. На острове действует группа по рассмотрению дел, касающихся детей, в состав которой входят социальный работник и представители полиции и секторов здравоохранения и образования. Группа проводит собрания для обсуждения конкретных случаев и для принятия решений о том, какие действия в той или иной ситуации будут лучше всего отвечать интересам ребенка. Совет по защите детей — более крупная организация, возглавляемая администратором, — проводит ежеквартальные заседания для контроля за работой группы и рассмотрения более широких тем, касающихся практики защиты детей на острове Вознесения. Прием на работу социального работника на полный рабочий день помог существенно повысить уровень осведомленности населения о мерах защиты детей и привел к внедрению новой политики и процедур, а также к организации учебной подготовки соответствующих сотрудников в целях повышения согласованности практических мер по охране детства, принимаемых на острове Вознесения, с соответствующей практикой Соединенного Королевства. Были отмечены успехи в регистрации и регулировании деятельности лиц, присматривающих за детьми дошкольного возраста, чьи услуги имеют жизненно важное значение, поскольку в настоящее время дошкольные учреждения на острове отсутствуют. Кроме того, на острове проводятся кампании по просвещению общественности и ведется работа с широкими слоями населения, что также способствует повышению уровня информированности о мерах защиты и расширению доступа к услугам социального вспомоществования.

C. Окружающая среда

40. Остров является местом проживания второй по численности в Атлантическом океане гнездящейся популяции зеленых морских черепах, а его флора и фауна насчитывают 7 эндемичных видов растений, 1 эндемичный вид морской птицы и 11 эндемичных видов рыб. Весьма вероятно, что остров Вознесения является домом и для других, менее изученных уникальных видов растений и животных. Наибольшую угрозу биоразнообразию острова представляют инвазивные чужеродные виды и изменение климата.

41. Управление охраны окружающей среды и рыболовства создало на острове Вознесения многопрофильную группу ученых и управленцев для выполнения плана действий по сохранению биоразнообразия острова. Для защиты уникальной наземной флоры и фауны острова было создано восемь охраняемых природных территорий, а в августе 2019 года были определены границы охраняемого морского района, в который была включена вся исключительная экономическая зона острова Вознесения площадью 440 000 кв. км. Согласно плану действий по сохранению биоразнообразия, крупномасштабный коммерческий вылов рыбы будет запрещен, но рекреационная и спортивная рыбалка будет продолжаться по всему острову. Правительство территории в сотрудничестве с местными рыбаками работает над созданием устойчивой системы управления рыболовством, которая приносила бы доход острову.

VI. Тристан-да-Кунья

A. Конституционный и политический статус

42. Исполнительная власть на Тристан-да-Кунье осуществляется губернатором острова Святой Елены. Администратор-резидент назначается губернатором и подотчетен ему. При губернаторе действует Совет острова, в состав которого входят администратор, являющийся его председателем, восемь выборных членов (в том числе староста острова и как минимум одна женщина) и три назначаемых члена. Выборы проводятся раз в три года. Право голоса имеют все зарегистрированные избиратели в возрасте старше 18 лет. В соответствии с Конституцией 2009 года губернатор может издавать законы для архипелага Тристан-да-Кунья после консультаций с Советом острова.

43. Хотя Тристан-да-Кунья имеет свое собственное законодательство, на нем действуют законы острова Святой Елены при условии, что они не противоречат местным законам, применимы к местным условиям и по необходимости скорректированы с учетом местной специфики. В крайнем случае применяются законы Англии и Уэльса. На архипелаге имеется два специальных констебля и один штатный полицейский. Администратор выполняет также функции мирового судьи.

44. 6 ноября 2018 года староста острова представил Комитету по иностранным делам Палаты общин парламента Соединенного Королевства письменные свидетельства в рамках рассмотрения вопроса «Будущее заморских территорий Соединенного Королевства». 5 декабря 2018 года староста острова Ян Лаварелло дал устные пояснения в Комитете.

B. Социально-экономические условия

45. Основу экономики архипелага Тристан-да-Кунья составляют традиционное натуральное сельское хозяйство и рыболовство. Ведется неистощительный промысел лангустов, которые экспортируются в Австралию, Европейский союз, Соединенные Штаты и Японию. Знаменательным событием стало принятие Европейским союзом в августе 2014 года решения разрешить поставку на его рынок лангустов с архипелага Тристан-да-Кунья.

46. В 2007 году на архипелаге была создана ограниченная телекоммуникационная инфраструктура. Теперь местное население может пользоваться Интернетом в интернет-кафе и подключаться к беспроводным интернет-сетям. Повысилась скорость Интернета.

47. В 2009 году Совет острова принял общие стратегии обеспечения устойчивого финансового положения острова в будущем. По данным Соединенного Королевства, даже несмотря на эти реформы, остров вскоре может стать неплатежеспособным, если не будут приняты дополнительные решительные меры. В 2011 году было проведено тщательное обследование состояния бюджета и введены строгие правила в отношении закупок и расходов. По данным управляющей державы, для реализации инфраструктурных проектов на архипелаге и наращивания местного потенциала по-прежнему требуется внешняя финансовая помощь.

48. Министерство по вопросам международного развития финансирует должности врачей, постоянно проживающих на острове. В целях укрепления собственного кадрового потенциала Тристан-да-Куньи оно финансирует также несколько должностей, занимаемых иностранными специалистами, в том числе должности двух медсестер/медбратьев, сотрудника по финансовым вопросам, учителей и социального работника. Министерство также оплачивает местному населению визит к стоматологу раз в год и визит к офтальмологу раз в два года, а также, в случае необходимости, посещение других врачей-специалистов. Также предусмотрено финансирование посещений других специалистов, таких как ветеринары и аудиторы. Кроме того, Министерство финансирует обучение как на острове, так и за его пределами, например на островах Мэн и Джерси и в Южной Африке. Все сотрудники администрации могут пройти обучение в таких областях, как рыбохозяйственная деятельность, сельское хозяйство, туризм, почтовые услуги, общественные работы и информационно-коммуникационные технологии. В рамках многолетней программы капиталовложений в размере 12,8 млн фунтов стерлингов были построены новые медицинские учреждения и портовые сооружения.

49. На острове есть одна школа, в которой учатся дети и подростки в возрасте от 3 до 16 лет. Сейчас в ней работают два учителя-иностранца. После достижения 16-летнего возраста дальнейшее образование нужно получать за пределами острова. В последние годы два студента проходили обучение в Кейптауне, а в 2019 году три студента вернулись на остров после двух лет учебы в Соединенном Королевстве. Большинство учащихся покидают школу в возрасте 16 лет и, как правило, работают в государственном секторе или в секторе рыболовства.

C. Окружающая среда

50. В июле и ноябре 2019 года на архипелаг Тристан-да-Кунья обрушились сильные штормы. Июльский шторм причинил особенно большой ущерб и считается одним из наиболее разрушительных стихийных бедствий в истории архипелага со времени извержения вулкана в октябре 1961 года.

51. На архипелаге Тристан-да-Кунья при поддержке ряда партнеров, включая Королевское общество защиты птиц, успешно реализуются природоохранные проекты. В рамках проектов, осуществляемых по линии Программы охраны окружающей среды заморских территорий, прилагаются усилия по ликвидации инвазивных видов на необитаемых островах архипелага. В мае 2020 года планируется начать осуществление проекта по уничтожению мышей на острове Гоф, являющемся объектом всемирного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Продолжается работа по установлению вокруг архипелага режима охраняемой морской природной акватории к 2020 году.

VII. Отношения с международными организациями и партнерами

52. Остров Святой Елены, являющийся несамоуправляющейся территорией Соединенного Королевства, ассоциирован с Европейским союзом, но не входит в его состав.

53. С января 2014 года территория является партнером Европейского союза в соответствии с решением Совета 2013/755/EU от 25 ноября 2013 года об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским союзом, принятие которого обусловлено стремлением отказаться от применения классического подхода к сотрудничеству в целях развития и перейти к использованию концепции партнерства, основанного на принципе взаимности, что будет способствовать достижению устойчивого развития и распространению ценностей и стандартов Европейского союза за его пределами.

54. По сообщению управляющей державы, Соединенное Королевство и его заморские территории продолжают диалог по вопросу о последствиях для территорий выхода Соединенного Королевства из Европейского союза. Управляющая держава подтвердила свою приверженность выработке решения, которое будет отвечать интересам всех членов британской «семьи».

VIII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

55. Информация о политических и конституционных вопросах, касающихся статуса острова Святой Елены, приводится в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

56. По сообщению управляющей державы, в связи с проведением всеобщих выборов в Соединенном Королевстве 12 декабря 2019 года седьмое заседание Объединенного министерского совета по делам заморских территорий было отложено до первого квартала 2020 года, когда управляющая держава примет у себя представителей правительств заморских территорий для обсуждения широкого круга вопросов политики, в том числе вопроса о выходе Соединенного Королевства из Европейского союза, а также экологических и других насущных вопросов.

57. На 7-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 15 октября 2019 года в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, представительница Соединенного Королевства заявила, что взаимоотношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории решать, останутся ли они британскими подданными. Она добавила, что главным форумом для проведения политического диалога на высоком уровне между Соединенным Королевством и территориями является Объединенный министерский совет, уполномоченный следить за выполнением общих приоритетных задач и содействовать их реализации в духе партнерства.

58. Она отметила также, что в коммюнике, принятом на 6-м заседании Объединенного министерского совета, правительства Соединенного Королевства и заморских территорий вновь заявили о своей приверженности поддержанию отвечающих духу времени партнерских политических отношений, а также свою неизменную поддержку действующих в территориях конституционных механизмов, в рамках которых полномочия передаются территориям в максимально возможном объеме с сохранением за Соединенным Королевством его суверенных функций.

59. Она заявила, что основополагающая обязанность и цель правительства Соединенного Королевства по международному праву, в том числе по Уставу Организации Объединенных Наций, заключается в обеспечении безопасности территорий и их населения и надлежащего управления ими, что правительства территорий должны придерживаться столь же высоких стандартов, что и правительство Соединенного Королевства, в отношении поддержания верховенства права, уважения прав человека, соблюдения принципа добросовестности в общественной жизни, обеспечения эффективного государственного обслуживания и создания сильного и успешного общества и что ее правительство оказывает им в этом необходимую поддержку. Она пояснила, что ее правительство в полной мере привержено вовлечению всех заморских территорий в переговоры по выходу из Европейского союза. С этой целью управляющая держава учредила объединенный министерский комитет по переговорам с Европейским союзом для обсуждения приоритетных вопросов заморских территорий.

IX. Решение, принятое Генеральной Ассамблей

60. 13 декабря 2019 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 74/108, подготовленную на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2019 год (A/74/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. В этой резолюции Ассамблея:

a) подтвердила неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

b) подтвердила также, что в процессе деколонизации острова Святой Елены нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

c) подтвердила далее, что в конечном счете самому народу острова Святой Елены предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала управляющую державу разрабатывать для этой территории в сотрудничестве с ее правительством и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

d) подчеркнула важность Конституции территории 2009 года и дальнейшего развития системы демократического и благого управления;

e) просила, чтобы согласно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею образовательно-разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующих просьб;

f) просила управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению стоящих перед территорией задач социально-экономического развития;

g) подчеркнула, что территории следует продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах, с тем чтобы предоставлять Комитету актуальную информацию о процессе деколонизации;

h) подчеркнула также важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа острова Святой Елены и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островом Святой Елены и управляющей державой;

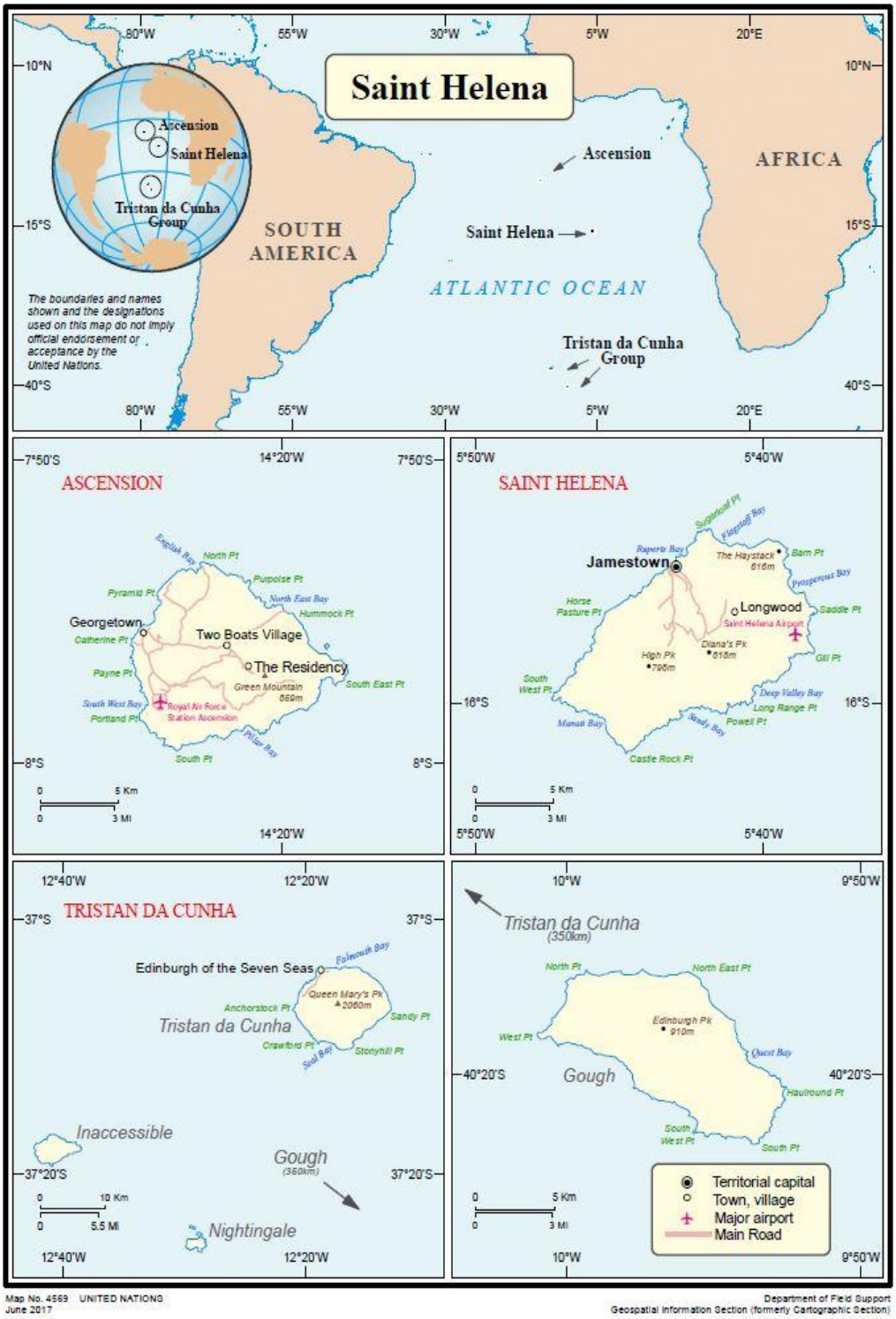
i) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на острове Святой Елены и призвала ее также оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

j) подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования любой возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

k) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и социальной интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями социально-экономического развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения любого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

l) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любого рода деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать ей помощь согласно действующим у них правилам процедуры;

m) просила Специальный комитет продолжить изучение вопроса об острове Святой Елены и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении этой резолюции.

Приложение

Карта острова Святой Елены